

国际名表

No 34

INTERNATIONAL WATCH



Ω OMEGA 欧米茄
同轴擒纵 十年有成
回归自制机芯根本

ISBN 978-7-81120-945-7



9 787811 209457 >

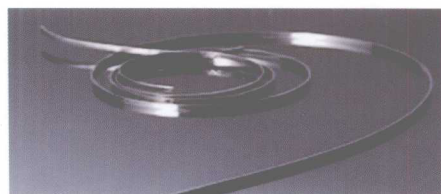
定价: 38.00 元

SPORT SEASON运动热
四款计时码表同场竞技
技术讲座—万年历构造

Ananta 在梵语中意指“无极限”。以“无极限”为限，可以选用任意机芯甚至新创一款机芯，可以从任何地方汲取灵感。研发小组如此受邀，来创制一款腕表以具体展现 SEIKO（精工）之愿景——“世界上领先科技的制表工艺”。Ananta 系列腕表由此诞生。它是一个可以诠释 SEIKO（精工）对极致完美之无限追求的系列，以此向古代日本铸剑艺术结晶——Katana（武士刀）致敬。



机械腕表 — 历史悠久的传统，深远渊博的技术。



SEIKO（精工）独一无二的 SPRON 510* 合金材料使动力储存超过 45 小时。



独特的表壳构造由先进的 CNC 技术精细加工而成。

机械腕表的精准度和动力储存在很大程度上取决于游丝和主发条的品质。SEIKO（精工）独有的合金材料——SPRON200 和 SPRON510* 是业内领先的，它能释放更多动力，呈现更高的精确性。早在 1969 年，SEIKO（精工）就制作出同时搭载有“魔术杠杆”上链系统，星柱轮和垂直交链装置的计时表。这也许是世界上第一只如此配置的计时表，它是 SEIKO（精工）在计时表工艺上迈向卓越的里程碑。新的 8R 机芯继承了 1969 年作品的众多优秀之处，而其精密度却达到了一个全新的水准。奥妙在于它的零部件由先进的 CAD/CAM 技术设计；采用了 SPRON200，SPRON510* 合金材料；以及运用了新取得专利的“一体式三岔锤”，以确保计时指针的零秒归位。

*SPRON200 和 SPRON510 是精工电子有限公司的注册商标。

特约零售商：青岛：新宇亨得利精工专卖店 0532-8263 8816 北京：双安商场 010-8214 8113 天津：亨得利 022-2711 1471
上海：东方商厦 021-9487 0000 杭州：时间廊精工专卖店 0571-8970 5773 昆明：金格中心 0871-311 9071
昆明：金格百货金龙店 0871-3168 608

精工表贸易(上海)有限公司 021-3366 5111 www.seiko.com.cn

SEIKO
致力追求完美

iWATCHHOME | 爱表家

World's wristwatch resource

<http://www.iwatchhome.net>



To Bookmark

腕表资料库第一站

爱表家八大频道

What happens?

新闻
活动

What it is?

腕表
资料库

Give me more clue.

钟表
WIKI

Tell me stories.

杂志
书籍



解读完美钟表资讯

What is the pie?

腕表
评测

I love them all.

品牌
专区

I wanna share ...

会员
专区

I wanna have it!

表店
专卖



International Wrist Watch
国际名表副总编辑
暨爱表家网站主编

林勋辉

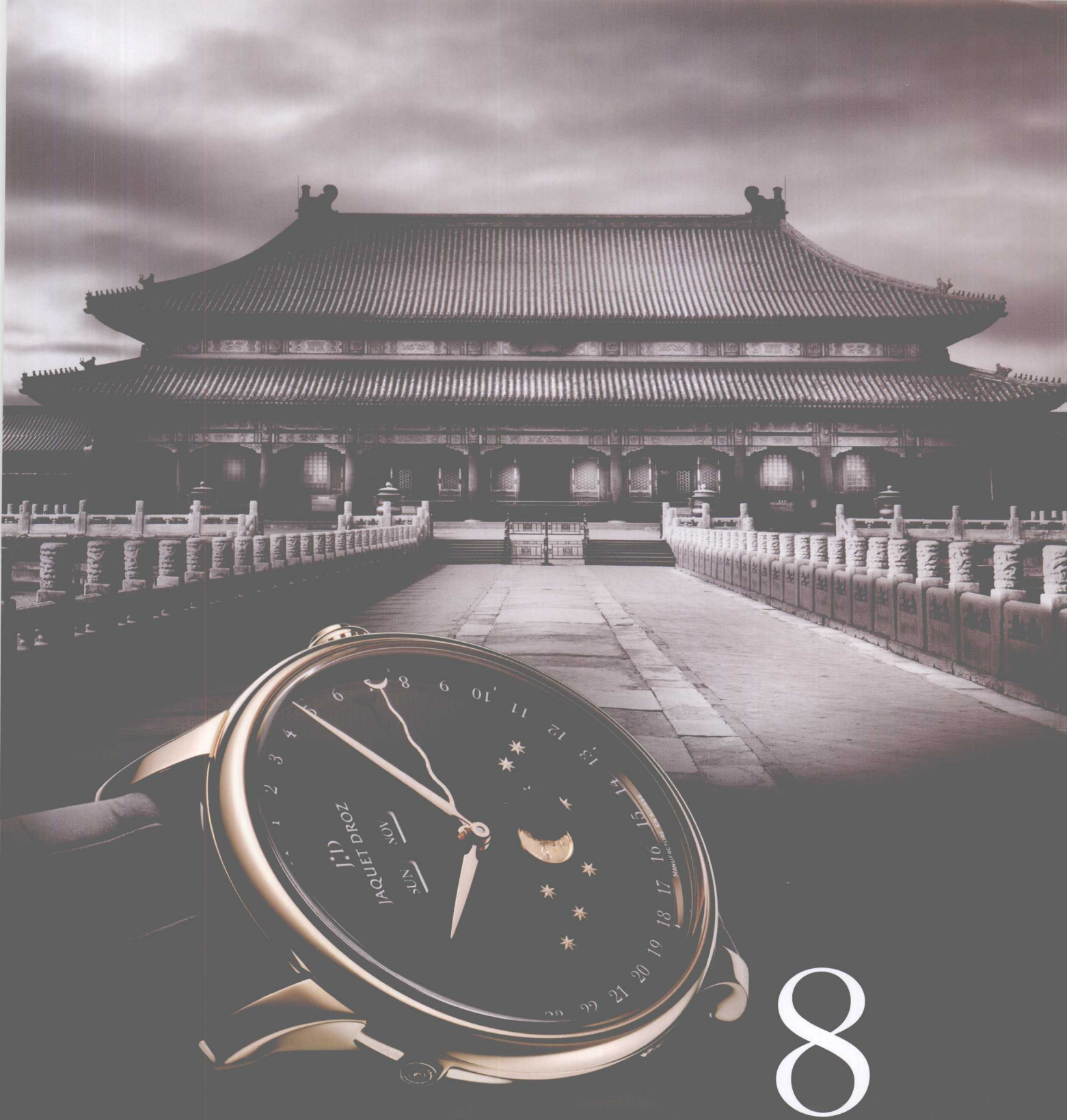
买只表吧！

from *Marcos*

偶而听到“数位时代”的说法，这一年来，感触尤多。主要因为从头参与了网站内容累积工作，图片与文字必须透过不同型式呈现，因此接触到数据库、博客、论坛、维基平台，种种一切，虽然数据量大，但总不像杂志能够用更深度、经过整理的数据与观点，呈现出图文并茂、雅俗共赏的最终作品。仅仅使用，总是难以了解制作者的苦心。终日悠游网络，电脑一开，所有资讯不论对错、手到擒来；对用的人来说，无比方便；但对制作网页的人来说，每笔数据都是血泪，都像是一块块的砖瓦，只是不需要低头弯腰，挑到工地去。我知道所有的产品都是如此，但没有真正进到那个氛围里，不能深刻体会到每一件事真正的窍门所在；就像是表一样。

每一块表，消费者选购的时候都已经是成品，处理包装得光鲜亮丽，闪闪动人，但其间牵涉到的网络之大，从供应链开始，直到最末端的营销渠道，小小一块表，有多少人赖以为生。尽管所有产品皆是如此，但表零件项目多，精度高，要完整建立健全供应链，时间花得不短；除了供给，还要再看需求，表价相对不低，受全世界经济大势影响更严重，幸好今年所有表业上游的人都说景气好像回来了，但从零售渠道听到的好像又不这样。这也证明了一件事：资讯的量很大，但如何判断出正确情势，都要靠人的脑子。

国际名表团队里所有人的脑子，用来组合、具象所有与表相关的数据，让读者掌握产业脉动、熟悉新品资讯、鉴赏各式名表，而这一期，我们的主题是运动：各式各样与运动相关的手表，从封面开始到最后一页，不论文字、画面的元素、意象看来如何，都紧紧扣着运动，都在呼唤着读者，舒展身体里每条紧绷肌肉，放松所有神经细胞，让汗水跟疲劳同归于尽，享受尽情挥霍体力与脑力之后的空虚、充电跟满足。当然，如果一切都上轨道，那么相信一下经济学大师凯恩斯：买只表吧！



8

ETERNITY—THE ULTIMATE LUXURY*

*永恒——传世之雅

www.jaquet-droz.com

新宇三宝名表北京王府井旗舰店: (010) 65239460, 北京陀飞轮东方君悦店: (010) 85150808,
新宇三宝名表北京赛特购物中心店: (010) 65257366

北京陀飞轮银泰中心店: (010) 85171788, 北京周大福前门店: (010) 67025660,
大连天辰表行麦凯乐总店: (0411) 82301247, 新宇三宝杭州大厦店: (0571) 85063043

新宇三宝沈阳秋林店(021) 23834888, 山西太原新宇三宝店: (0351) 4084360;
品牌咨询电话: (021) 21125241

JD
JAQUET DROZ
SINCE 1738



International Wrist Watch
国际名表主编

叶育良

向海耶克爷爷致敬

from Rebecca

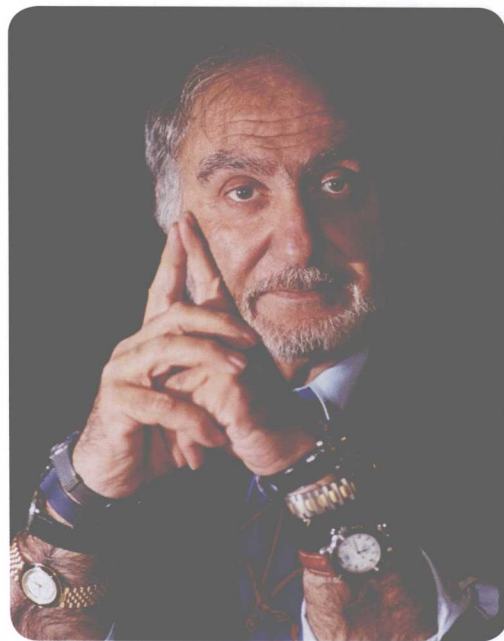
“瑞士钟表业的传奇人物、瑞士钟表的拯救者、斯沃琪集团创始人尼古拉斯·海耶克（Nicolas G. Hayek）因心功能衰竭于2010年6月28日在工作中去世，享年82岁。让我们一起缅怀这位钟表业伟人。斯沃琪集团网站上正式发布了这一消息……”我听到了这沉痛的消息，若不是由斯沃琪集团瑞士总部发布这个消息，我还真不愿意相信！

就在6月28日，尼古拉斯·海耶克，也就是我们敬爱的老海耶克爷爷，在瑞士总公司里心脏病突发，倒下、走了！那个时候他还在开会……果然，他是工作到最后一刻的，这符合老海耶克的一贯作风。而在一个月前5月26号，在上海斯沃琪和平艺术中心的开幕仪式当中，老海耶克还通过了视讯与上海的朋友们问好，他虽然身体不方便坐长程飞机来上海，但是也共同见证了这历史上重要的一刻。

尼古拉斯·海耶克出生于1928年2月19日，是来自黎巴嫩的移民者，是瑞士首屈一指钟表工业的大富豪企业家。在这之前，1963年，海耶克在苏黎世创立海耶克工程公司(Hayek Engineering Inc.)，任董事长兼首席执行官，该公司涉猎钢铁、汽车、电信系统等行业的行销和咨询工作。1983年，他受聘于瑞士银行对接近破产的2家钟表企业提供改造方案之后，果断地收购了SSAH公司和ASUAG公司全部资产的51%，历时4年多的重组，开始了他的钟表帝国生涯；同年Swatch正式上市，1986年荣任Swatch集团董事长兼首席执行官。尼古拉斯·海耶克成功带领瑞士钟表业对抗日本石英革命，拯救整个瑞士制表业于绝境。

他是勤奋的经营者，每天6点起床、过了65岁后还是每天坚持去公司上班。海耶克规定家里的每个人都要自己开车，不可以请司机，他说自己只是普通人家！在瑞士，他是一位深得人心的企业家，许多人都说如果尼古拉斯·海耶克要出来选举总统，都会投给他一票，因为相比较起来，瑞士人还比较相信老海耶克！

在这张照片里面，他的手腕上同时佩戴8只斯沃琪集团的品牌手表，自2003年，老海耶克正式“传位”给儿子尼克·海耶克，由尼克来接任集团总裁。老海耶克还是没有退休，每天到公司上班，并且亲自打理宝玑品牌的业务，他不愿意放下手边喜爱的事情，被许多人认为是个工作狂。但是老海耶克他却一派轻松自得的说：“我从不工作，我一直在做我喜爱的事情，我不觉得累！”尼古拉斯·海耶克是当今的表坛教父，瑞士钟表业的传奇人物；他是一位强人，是拯救整个瑞士钟表业的英雄人物，也是我们敬爱的一位长者。



斯沃琪集团创始人尼古拉斯·海耶克，走入历史。

INDEPENDENCE IS A STATE OF MIND

RAYMOND WEIL

GENEVE

蕾蒙威



帕西弗 Parsifal

自动计时码表
动力储存42小时
防水100米
防眩目蓝宝石水晶镜面
鳄鱼皮表带配折叠扣

www.raymondweil.com.cn

A member of the Jebsen Group • CONSUMER | INDUSTRIAL | BEVERAGE | LUXURY • China | Hong Kong | Macau | Taiwan | Korea

蕾蒙威中国区总代理：

捷成（中国）贸易有限公司
上海：（021）2306 4958
电子邮箱：watchservice@jebsen.com



INTERNATIONAL WRISTWATCH

国际名表 IWW No.34

2010年8月 NO.34

表款提供 / Aqua Terra 年历表

封面表款 / OMEGA

封面设计 / 徐仲娴 Rana Hsu



图书在版编目 (CIP数据)

国际名表 34 / 叶育良编著. - 汕头: 汕头大学出版社, 2010.8

ISBN 978-7-81120-945-7

I.国... II.叶... III.钟表-简介-世界 IV. TH714.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第143502号

责任编辑: 胡开祥 Kai Xiang Hu

编者: 叶育良 Yeh Yu Liang (Rebecca Yeh)

总监: 饶素芬 Josephine Jao

执行副总编辑: 刘必祥 Jack Liu

副总编辑: 林庆辉 Marcos Lin

资深编辑: 黄兆庆 Jem Huang、周诗娴 Anita Chou、周芷羽 Emily Chou、
于紫婷 Zoe Yu、陈韦仁 Tom Chen

责任技编: 姚健燕 Jian Yan Yao

美术设计: 苏恒弘 Daniel Su、徐仲娴 Rana Hsu、吴慧婷 Tina Wu

摄影编辑: 苏以专 Ethan Su

广告 Advertisement

上海唐码城邦广告有限公司

上海市淮海中路887号永新大厦8007室

Tel: +86 (021) 5116 2179 Fax: +86 (021) 6215 5878

企划经理 Marketing Manager, IWW and E-Media: 陈芷羚 Joy Chen

Email: joy.chen@intlwrstwatch.com

广告代理 Media Representative

百讯达传媒代理 (香港) 有限公司 Publicitas Promotion Network Hong Kong

广告经理 Ad Manager: 陈静文 Emily Chan

Email: emily.chan@publicitas.com

Tel: + (852) 2516 1511

发行 Circulation

高鹏 Gao Peng

Email: gaopeng@DGBEST.NET

Tel: +86 (010) 8518 0006 分机3815

读者订阅服务专线 Subscriber Service: +86 (010) 8518 0006 分机3815

出版发行: 汕头大学出版社

地址: 广东省汕头市汕头大学内 邮编515063

电话: +86 (0754) 290 3126

印刷: 上海秋雨文化印刷有限公司 Choice Printing (Shanghai), Inc.

开本: 1/16

印张: 13.5

字数: 50,000字

版次: 2010年8月第1版

印次: 2010年8月第1次印刷

印数: 100,000册

定价: 38.00元

发行: 广州发行中心

地址: 广州市越秀区水荫路56号大院3栋9A 邮编510075

电话: +86 (020) 3761 3848

传真: +86 (020) 3763 7050

版权所有, 翻印必究

All rights reserved, Reproduction in whole or in part without written permission is strictly prohibited.



Breguet
名表

BAUME & MERCIER
名表

JAEGER-LECOULTRE
名表

LONGINES
名表

MAURICE L LACROIX
名表

OMEGA
名表

ROLEX
名表

TUDOR
名表

TAG Heuer
名表

TISSOT
名表

VACHERON CONSTANTIN
名表

ZENITH
名表

岁月传承 · 历久弥新

新装盛大揭幕 瑞士名表荟萃

上海钟表商店

地址：淮海中路478-492号

电话：021-53827094 63841214

004 编辑室报告

国际名表副总编辑 林庆辉

国际名表企划主编 叶育良

015 名家专栏

表坛巨擘 畅谈表界趋势与潮流

022 钟表纪事

锯细靡遗 全球与在地表坛动态一手掌握

032 新表款

最新强打 抢先披露

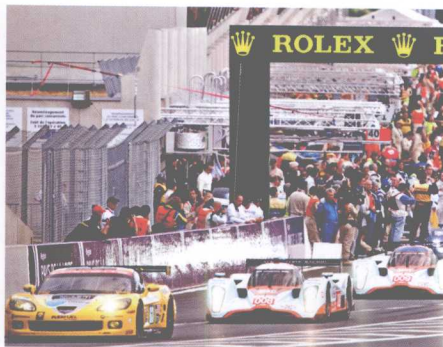
038 封面故事

欧米茄

同轴擒纵十年有成

回归自制机芯根本

有著逾160年的历史，欧米茄一直发扬其先锋精神。1999年欧米茄与乔治·丹尼尔（George Daniels）联合发布同轴擒纵机芯Cal.2500；2007年再度呈现巨作Cal.8500，如今欧米茄同轴技术已经诞生11周年。我们都知道，欧米茄曾是最有名的量产机芯制造厂品牌，10年来借著研发自制机芯，回归了专业制表厂的道路。



054 主题特企

SPORT SEASON 运动热



融聚君悦

坐落北京商业腹地，距天安门广场、故宫信步之遥

北京东方君悦大酒店

凝聚华贵、悠久文化及和谐舒适的独特气质。

FEEL THE HYATT TOUCH®

北京東方君悅大酒店



中国北京市东长安街1号 邮政编码: 100738 电话: +86 10 8518 1234 传真: +86 10 8518 0000 beijing.grand.hyatt.com

"HYATT" 商标和相关标志是凯悦国际酒店集团的商标。©2010凯悦国际酒店集团版权所有。保留所有权利。



076 特别企划 SEIKO (精工)

承袭日本专注精神
展现百年自制表厂实力

去年SEIKO (精工) 在Baselworld发表Ananta系列腕表，获得广大回响，屡创销售佳绩。今年三月Ananta再接再厉，沿袭日本刀(Katana)的精细锻铸工艺精神，集结“Made in Japan”的技术精萃，打造“Spring Drive Moon Phase (月相表)”、“Spring Drive计时腕表”和“自动上链机械计时腕表”，再次展现SEIKO (精工) 尖端制表工艺。

080 瞩目杰作

PANERAI Luminor 1950 equation of time Tourbillon Titanio

JAEGER-LECOULTRE Master Chronograph

CARL F. BUCHERER Patravi EvoTec PowerReserve

CARTIER Santos100 Flying Tourbillon

CHANEL J12 Marine

BVLGARI Diagono Calibro 303

IWC 工程师自动腕表地球任务“冒险生态”特别版表款

BALL WATCH Engineer Hydrocarbon Spacemaster Glow

HERMES Clipper Chronograph

098 表款鉴赏

DEWITT Le Tourbillon Force Constante à Chaîne

HARRY WINSTON Midnight Minute Repeater

JAEGER-LECOULTRE Duometre a Chronographe

ROGER DUBUIS Excalibur Skeleton Double Tourbillon

107 表款比较

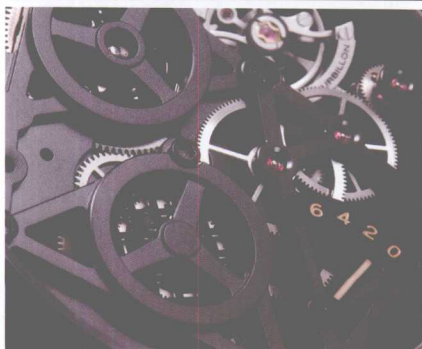
四款计时码表同场竞技

BELL & ROSS Instrument BR01-94

GRAHAM Chronofighter R.A.C. 6 Nations Celebration

GRAND SEIKO Spring Drive Chronograph GMT

ROLEX Oyster Perpetual Cosmograph Daytona



In Love With Your Time

跨越时光洪流 · 收藏腕表新体验

IWW国际名表杂志

高级钟表指标参考书

华人地区首选钟表刊物

囊括全球钟表界所有第一手消息、最新表款、专业推荐、独家报导

丰富精采的资讯尽在国际名表！



NO.34 August'10 CONTENTS

115 人物专访

A. LANGE & SÖHNE Manfred Weber

OMEGA Stephen Urquhart

PIAGET Dimitri Gouten

Ralph Lauren Guy Chatillon

120 表厂巡礼

品牌没说的事

关于爱彼Audemars Piguet的自问自答

130 使用说明

百年灵飞行滑尺实用教学

134 技术讲座

第17讲：万年历构造（上）

136 编辑观点

多日链与长效动力储存的意义

140 时间一瞬

LAST FOREVER

时间，像是个不停翻搅滚动的轮。
而照片，是时间能够停止的
唯一证明。

148 腕表收藏赏析

H. MOSER & CIE Mayu

150 书摘

PANERAI

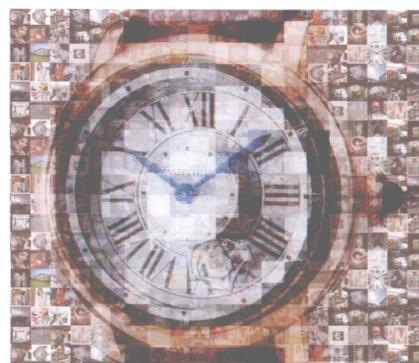
Classic Yachts Challenge: Mare Uomini Passioni

154 古董表赏析

第34讲：高路云GRUEN五角形怀表

156 世界拍卖会讯息

全球钟表拍卖讯息





古董表协会创会理事长
王永昌钟表负责人

王進龍

百达翡丽与日内瓦印记(下)

from *Chin-Lung*

笔者也很好奇百达翡丽PATEK PHILIPPE印记有那么神奇吗？百达翡丽PATEK PHILIPPE印记内容说明它要求：时间的准确度。一般要求在负3秒、正2秒；直径小于20mm的机芯，要求在负5秒、正4秒。

笔者取得最新的型号Ref. 5396、Cal. 324，有百达翡丽PATEK PHILIPPE印记的机芯，测试结果并非它所要求的准度内；笔者再取得另一只型号Ref. 5712A、Cal. 240，测试结果是在百达翡丽PATEK PHILIPPE印记所要求的准确度内；接着，再测另一只型号Ref. 5312A，它的准度在每天负3秒、正9秒；其实Cal. 324的准度也在负3和正8，事实上是可以被接受的。

如果强调准确度，就以劳力士ROLEX天文台表一天2、3秒，是很容易做到的，所以百达翡丽PATEK PHILIPPE应该把重点放在它传统的制表工艺，及人工打磨得光亮如镜的精钢组件，加强机板的R角打磨修饰。就以机板的表面处理功夫，也没有像德国朗格A. LANGE & SÖHNE那样让人看了赏心悦目。

说到机芯、表壳、面盘的整体搭配，笔者真的不知如何说起，究竟美的定义很抽象，每一个人的感受度不同

；比如说型号Ref. 5059改成型号Ref. 5159，型号Ref. 3940 改成型号Ref. 5140，其实这二款商品新旧款表壳尺寸相差6mm，一样的商品，只是表壳尺寸有点差别，以传统的设计美学，小尺寸的旧款，因当初这款机芯的尺寸及万年历的间距，也都是为旧款而设计，如今用在较大表壳里，也是同样的机芯规格，说它美，是因为现在流行大表，大家喜欢新、喜欢大，不然旧款不就是失败的产品吗？像型号Ref. 3974，直径36mm，改成型号Ref. 5074，直径42mm，同样的机芯尺寸大小相同，万年历的位置距离也相同，但表壳的尺寸大小，却差了6mm，就整体的设计应该是原创较经典，新款只是虚张声势、打肿脸充胖子，反观古董的万年历加计时相同的型号Ref. 2499，怎么看，都觉得美；现在的设计，就像小孩穿大人的衣服；做为一个大品牌，应该在设计这领域里，重拾在古董怀表的年代那样的执着，多大的表壳，就用多大的机芯，厚的壳就用厚机芯，超薄壳就用超薄机芯。

笔者认为百达翡丽PATEK PHILIPPE应该多开发各种不同尺寸、不同等级的机芯，Cal. 215是百达翡丽PATEK PHILIPPE最稳定的机芯，但已过20多

年了，没推出新机种，似乎太让那些百达翡丽PATEK PHILIPPE的忠实客户失望；Cal. 315改324，换汤不换药；如果研发不出新机芯，不如像古董表时期，Cal. 12-600改名成Cal. 27-460，现在如果再将古董的Cal. 27-460重新修改，把原来的红宝石滚珠轴承改成陶瓷滚珠轴承，保留原有的自动上链机制，因为这款偏心轴承搭配杠杆原理，产生来回双向推进的结构，可以说是自动上链表发明以来，最坚固耐用、上链效力最好，几乎用不坏的上链机制，进而将原来的振频，从每小时19,800次提升到28,800次，把所有的轴承都安装红宝石；采用新一代的抗磁游丝，但不要使用硅游丝，再把机芯做薄一点，如能推出这样的机芯，绝对能再度称霸表坛。

笔者是百达翡丽PATEK PHILIPPE古董怀表及手表的热爱者，对百达翡丽PATEK PHILIPPE有点失望，换个大一点的表壳，就是新款；换个不同颜色的K金，又是另一新款；换个不同的面，也是新款。笔者希望身为世界第一大品牌，改印记不如多用点心，研发些更优质的机芯，搭配新表款，重新拾回古董表年代，那样地受人尊敬、受人推崇。



知名钟表评论家及收藏家

罗士明

钟表市场面面观

from Roger

中国台湾是中国大陆周遭国家中较晚开放大陆旅客进出的地区，大陆民众因同文同种，语言相通，对台湾地区充满好奇，随着政府对大陆地区开放政策的松绑，将从今年的7月18日起开放第三批大陆居民游台，这项利多对台湾地区低迷的景气将有极正面的帮助，时尚精品业正磨拳擦掌，积极展店，期待陆客带来商机，前景一片看好。

台湾地区的钟表市场相当成熟，但因台湾并非以观光为主要收入，外来观光客人数并不如香港、新加坡或泰国，因此属于内需型市场，也就是说以本地的消费者为主，经济规模有限，业绩一时要大起或大落也很难，基本上还能维持平盘。不过台湾地区的钟表环境也很奇特，消费者非常专业，对钟表资讯掌握迅速，在网络所发表与钟表相关的内容极具职业水准。台湾地区的钟表玩家对钟表也相当有概念，知道钟表除了品牌外，非常注重所搭载的机芯，不但要专用，最好是自制，在精准度的要求上更要超越天文台的标准，甚至一周在数秒之内，对钟表坚持的完美程度举世第

一，连瑞士人都大感意外。这些年来钟表业已不复往昔股票万点的荣景，又逢金融风暴的肆虐，市场景气每下愈况，消费者花钱不再豪气万千，在本土市场有限的规模下，钟表业的经营确实辛苦，现在大陆即将再放宽赴台旅游的省市，届时将有更多的大陆旅客来台，总人数每年将达百万，这对台湾地区钟表业者是一个前所未有的契机，应当顺势提升服务质量，好好把握这个机会。

台湾地区的表店大致可分为开创型与保守型两种，开创型目标明确，有展店的决心，因为经营有道，大品牌多，至少有PP、Rolex及Omega等指标性品牌。另外可以集团经营的品牌来区分，如某店以The Swatch Group的品牌为主，或以Richemont的品牌为先，这些所谓的A级表店也是国外钟表公司积极收购的对象。保守型同样有A级表店，可能已经有几十年历史，在经营手法上低调守成，因有老客户的支持与大品牌的加持，也有一定的业绩。表店一般被区分为A、B、C三个等级，品牌也可以分为一、二、三线，一般A级表店可以销售